

St. Nicholas Parish

Parroquia San Nicolás

July 14, 2019, Fifteenth Sunday of Ordinary Time
14 de julio, 2019, Décimo Quinto Domingo de Tiempo Ordinario

Parish Office - Oficina Parroquial

806 Ridge Avenue

Evanston, IL 60202

847.864.1185

fax 847.864.7810

www.nickchurch.org stnicks@nickchurch.org

Office Hours/Horas de Oficina

Mon - Thur 9:00 am-7:30 pm

Friday 9:00 am-5:00 pm

Saturday 9:00 am-3:30 pm

Sunday Closed



*Love the Lord, your God,
with all your heart...
and your neighbor as yourself.*

Luke 10:27



*Amarás al Señor tu Dios,
con todo tu corazón...
y a tu prójimo como a ti mismo.*

Lucas 10:27

Sunday Masses/Misas Dominicales

Saturday Vigil/Vigilia en sábado:

4:30 pm

Sunday: In English: 9:00 am (in Church, with ASL) and 11:00 am Domingo: En Español: 9:00 am (en la Capilla) y 1:00 pm (en la Iglesia)

Communion Service:

Monday - Friday: 6:15 am in Chapel

Weekday Mass:

Monday - Friday: 7:45 am
bilingual on Tuesday and Friday
Saturday 8:00 am in Chapel,
Holy Hour 7:00 - 8:00 am

Misa de la semana:

Lunes - viernes: 7:45 am en la Iglesia
bilingüe martes y viernes
Sábado: 8:00 am en la Capilla,
hora Santa de 7:00 - 8:00 am

Pastor / Párroco:

Rev. Joseph Tito x25
jtito@nickchurch.org

Pastor Emeritus / Párroco Jubilado

Rev. Robert Oldershaw
froldershaw@nickchurch.org

Deacon / Diácono

Jaime Rojas x33
jrojas@nickchurch.org

Pope John XXIII School

Principal Dr. Molly Cinnamon 847.475.5678
Molly.Cinnamon@popejohn23.org
 1120 Washington St., Evanston, IL 60202
 Website: www.popejohn23.org

Pastoral Staff / Equipo Pastoral 847.864.1185

Director of Religious Education /
Directora de Educación Religiosa
 Jose Chavez / jchavez@nickchurch.org x23

Coordinator of Religious Ed. Spanish
Coordinadora de Educación Religiosa en Español
 Juanita Tamayo / jtamayo@nickchurch.org x29

Director of Youth & Young Adult Ministries /
Director de los Ministerios de Jóvenes
 James Holzhauer-Chuckas, ObSB
jholzhauer-chuckas@nickchurch.org x26

Coordinator of Young Adult Life /
Coordinador de Vida de Adultos Jóvenes
 Sam Carlson / scarlson@nickchurch.org x18

Director of Music Ministry /
Director del Ministerio de Música
 Ace Gangoso / agangoso@nickchurch.org x34

Coordinator of Pastoral Care /
Coordinadora del Cuidado Pastoral
 Barb Soricelli / bsoricelli@nickchurch.org x42

Outreach / Servicios Sociales
 St. Vincent de Paul Society x45

Administration / Administración

Business Manager / Gerente de Negocios
 Maureen Connelly / mconnelly@nickchurch.org x24

Manager of Office Support /
Gerente de Apoyo de Oficina
 Alejandra Lule-Rivera / alule@nickchurch.org x37

Office Support Specialist /
Especialista de Apoyo de Oficina
 Andrea Infante-Martinez / ainfante@nickchurch.org x21

Bulletin / Boletín
bulletin@nickchurch.org x37

Sunday Announcements / Anuncios del Domingo
announcements@nickchurch.org

Maintenance / Mantenimiento

Abelardo Mendoza 224.286.0068
 Diego Perez 224.286.0069
 Saturday & Sunday: Armando de la Cruz 224.286.0069

Week At A Glance / Fechas Importantes

Sunday, July 14

10:00 am Lemonade on the Lawn by Baptism Group Courtyard/O.H
 10:30 am GLFF Support Ministry Music Rm
 2:00 pm Music Ministry Picnic Courtyard
 2:00 pm Quinceañera Preparation St. Germain Rm
 5:00 pm Youth Group Y&YA Ctr

Monday, July 15

7:00 pm Prayer for Victims of Abuse Church
 8:00 pm AA Meeting Cafe/School

Tuesday, July 16

9:30 am Clases de ingles St. Germain Rm
 7:00 pm The Green Team Dining Rm
 7:30 pm St. Vincent De Paul Oldershaw Hall

Wednesday, July 17

9:00 am The Stephen Ministry Dining Rm
 6:30 pm Pastoral Migratoria Dining Rm
 7:00 pm Theology on Tap Off-Site
 7:30 pm AA Meeting St. Germain Rm

Thursday, July 18

5:00 pm Kairos Leaders Meeting Y&YA Ctr

Friday, July 19

7:00 am Rosary, followed by Mass at 7:45 am Church
 6:00 pm Youth Night Y&YA Ctr/Gym
 7:00 pm Círculo de Oración Chapel

Saturday, July 20

8:00 am Rummage Sale Café/School/O.H
 5:00 pm AA Meeting St. Germain Rm

Sunday, July 21

Second Collection—Peter's Pence
 10:00 am Lemonade on the Lawn - Rummage Thank you Courtyard/O.H
 3:00 pm English Baptism Church
 5:00 pm Youth Group Y&YA Ctr

Looking Ahead:

Evening Prayer - Mary Magdalene, July 22
Bodas de Cana, July 27
Second Collection - Summer Mission - Home of Hope India, July 28
Blood Drive, July 28

BULLETIN DEADLINES

For bulletin on

July 28

Send to bulletin@nickchurch.org

Due before noon on...

July 19

August 4

July 26

August 11

August 2

From the Pastor / Del Párroco

Dear St. Nicholas Family,

Below are excerpts of the official comments from the Catholic Church on “Housing and Community Development Act of 1980: Verification of Eligible Status” Notice of proposed rulemaking; docket no. FR-6124-9-01, RIN 2501-AD89.

The United States Conference of Catholic Bishops (“USCCB”), Catholic Charities USA (“CCUSA”), the Catholic Legal Immigration Network, Inc. (“CLINIC”), and the Catholic Health Association of the United States (CHA) appreciate the opportunity to provide public comment and share our grave concerns with the Department of Housing and Urban Development (“HUD”) regarding the above-referenced Notice of Proposed Rulemaking (“NPRM” or “proposed rule”) concerning eligibility for covered housing assistance programs, published in the Federal Register on May 10, 2019 (84 Fed. Reg. 20,589).

Our organizations have grave concerns regarding the proposed rule, which we believe is contrary to law and in tension with the dignity of the person, the sanctity of the family, and the common good that we are called to support. As an initial matter, the underlying statute unambiguously recognizes mixed-status households’ eligibility to partake in HUD programs. The statute allows mixed-status families that include at least one citizen or qualified immigrant to apply for **prorated assistance** in these programs. Further, the proposed rule would have a myriad of deeply troubling public policy consequences. We fear and anticipate that the influx of increased need derived from the impact of this proposed rule would be devastating to the low-income populations we serve. The rule would also threaten mixed-status families’ unity and well-being. For these reasons, we respectfully urge HUD to withdraw the proposed rule in its entirety and, instead, maintain its long-standing regulations for the affected programs.

HUD should withdraw its proposed rule due to the serious public policy concerns it presents. In addition to the deeply troubling implications discussed in Section III, *infra*, the rule would have a devastating impact on mixed-status families by undermining their unity and stability.

Family separation is inhumane and contrary to human dignity and as such, contrary to Catholic teaching. It also can cause irreparable harm to children,

Querida familia de San Nicolás,

A continuación se presentan extractos de los comentarios oficiales de la Iglesia Católica sobre la “Ley de Desarrollo de la Comunidad y la Vivienda de 1980: Verificación de la Condición Elegible” Aviso de la reglamentación propuesta; expediente no. FR-6124-9-01, RIN 2501-AD89.

La Conferencia de Obispos Católicos de Estados Unidos (“USCCB”), Catholic Charities USA (“CCUSA”), la Red de Inmigración Legal Católica, Inc. (“CLINIC”) y la Asociación de Salud Católica de los Estados Unidos (CHA) aprecian la oportunidad de proporcionar comentarios públicos y compartir nuestras graves preocupaciones con el Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano (“HUD”) con respecto al Aviso de Reglas Propuestas (“NPRM” o “regla propuesta”) referido anteriormente en relación con la elegibilidad para los programas de asistencia de vivienda cubiertos, publicado en el Registro Federal el 10 de mayo de 2019 (84 Fed. Reg. 20,589).

Nuestras organizaciones tienen serias preocupaciones con respecto a la regla propuesta, que creemos que es contraria a la ley y en tensión con la dignidad de la persona, la santidad de la familia y el bien común que estamos llamados a apoyar. Como asunto inicial, el estatuto subyacente reconoce de manera inequívoca la elegibilidad de los hogares de estado mixto para participar en los programas de HUD. El estatuto permite que las familias de estatus mixto que incluyen al menos un ciudadano o inmigrante calificado soliciten **asistencia prorrataeada** en estos programas. Además, la regla propuesta tendría una miríada de consecuencias de política pública profundamente preocupantes. Tememos y anticipamos que la afluencia de una mayor necesidad derivada del impacto de esta regla propuesta sería devastadora para las poblaciones de bajos ingresos a las que servimos. La regla también amenazaría la unidad y el bienestar de las familias de estatus mixto. Por estas razones, instamos respetuosamente a HUD a que retire la regla propuesta en su totalidad y, en su lugar, mantenga sus regulaciones de larga data para los programas afectados.

HUD debe retirar su regla propuesta debido a las serias preocupaciones de política pública que presenta. Además de las implicaciones profundamente preocupantes discutidas en la Sección III, *infra*, la regla tendría un impacto devastador en las familias de estatus mixto al socavar su unidad y estabilidad.

La separación familiar es inhumana y contraria a la dignidad humana y, como tal, contraria a la enseñanza católica. También puede causar daños irreparables a los ni-

From the Pastor / Del Párroco

as separation often causes trauma and can lead to toxic stress. There has been extensive research exploring the short- and long-term effects of trauma and toxic stress on children, including analyses of the effects of Adverse Childhood Experiences (ACEs), such as family separation. Researchers have found that the impact of trauma can be compounded and that children can experience the effects of trauma long-term, across various domains in their lives (education, physical health, mental health, relationally, etc.). For instance, young children who experience toxic stress have higher rates of cardiovascular disease, cancer, and depression later in life. Families will be forced to separate if the rule is implemented—a fact that HUD itself acknowledges—and, as a result, will suffer these terrible consequences.

It is expected that many families will instead choose to forego federal housing assistance to stay together. The negative implications for these families will also be severe and long-lasting. Lack of critical subsidies will lead to housing instability for many families, which in turn can contribute to physical and mental health problems, food insecurity, and educational challenges. For instance, researchers have found that “[c]hildren experiencing residential instability demonstrate worse academic and social outcomes than their residentially-stable peers, such as lower vocabulary skills, problem behaviors, grade retention, increased high school drop-out rates, and lower adult educational attainment.”

Consequently, mixed-status families would be faced with an impossible choice – the consequences of which will be acutely and disproportionately felt by their children, including thousands of U.S. citizen children. In light of these impacts, the rule is ill-advised and untenable.

Conclusion

The Catholic Church teaches that access to safe, decent, and affordable housing is a fundamental human right. “There must be made available to all men everything necessary for leading a life truly human, such as food, clothing, and shelter.” Housing is more than a market commodity, it is a basic social good. “This conviction is grounded in our view of the human person and the responsibility of society to protect the life and dignity of every human person by providing the conditions where human life and human dignity are not undermined, but enhanced.”

ños, ya que la separación a menudo causa traumas y puede provocar estrés tóxico. Se han realizado numerosas investigaciones que exploran los efectos a corto y largo plazo del trauma y el estrés tóxico en los niños, incluidos los análisis de los efectos de las Experiencias adversas en la infancia (ACE), como la separación familiar. Los investigadores han descubierto que el impacto del trauma se puede agravar y que los niños pueden experimentar los efectos del trauma a largo plazo, a través de varios dominios en sus vidas (educación, salud física, salud mental, relacional, etc.). Por ejemplo, los niños pequeños que experimentan estrés tóxico tienen tasas más altas de enfermedad cardiovascular, cáncer y depresión más adelante en la vida. Las familias se verán obligadas a separarse si se implementa la regla, un hecho que el propio HUD reconoce y, como resultado, sufrirá estas terribles consecuencias.

Se espera que muchas familias opten por renunciar a la asistencia federal para la vivienda para permanecer juntas. Las implicaciones negativas para estas familias también serán graves y duraderas. La falta de subsidios críticos conducirá a la inestabilidad de la vivienda para muchas familias, lo que a su vez puede contribuir a problemas de salud física y mental, inseguridad alimentaria, y desafíos educativos. Por ejemplo, los investigadores han descubierto que “niños que experimentan inestabilidad residencial muestran peores resultados académicos y sociales que sus compañeros de residencia estable, como habilidades de vocabulario más bajas, problemas de conducta, retención de calificaciones, aumento en las tasas de abandono escolar y menor logro educativo de adultos.”

En consecuencia, las familias de estatus mixto se enfrentarían a una elección imposible, cuyas consecuencias serán sentidas de manera aguda y desproporcionada por sus hijos, incluidos miles de niños ciudadanos de los Estados Unidos. A la luz de estos impactos, la regla es imprudente e insostenible.

Conclusión

La Iglesia Católica enseña que el acceso a una vivienda segura, decente y asequible es un derecho humano fundamental. “Se debe poner a disposición de todos los hombres todo lo necesario para llevar una vida verdaderamente humana, como la comida, la ropa y el refugio.” La vivienda es más que un producto del mercado, es un bien social básico. “Esta convicción se basa en nuestra visión de la persona humana y la responsabilidad de la sociedad de proteger la vida y la dignidad de cada persona humana al proporcionar las condiciones donde la vida y la dignidad humana no se ven socavadas, sino mejoradas.”

Parish Life / Vida Parroquial

Next week, July 20-21, 2019, we will take up the Peter's Pence Collection, which provides Pope Francis with the funds he needs to carry out his charitable works around the world. The proceeds benefit our brothers and sisters on the margins of society, including victims of war, oppression, and natural disasters. Please be generous. For more information, visit www.usccb.org/peters-pence.

Peter's Pence Collection *Be a Witness of Charity*

La próxima semana, 20-21 de julio, 2019, realizaremos la Colecta Peter's Pence, la cual le proporciona al papa Francisco los fondos necesarios para llevar a cabo sus obras de caridad en el mundo. Lo recaudado beneficia a nuestros hermanos y hermanas que viven en la periferia de la sociedad, incluyendo a las víctimas de la guerra, la opresión y los desastres naturales. Por favor, sean generosos. Para más información, visiten www.usccb.org/peters-pence.

Confirmation Update (full article can be found in the April 21, 2019 Bulletin):

After careful consideration and consultation we have decided to make changes in the St. Nicholas Confirmation process.

Beginning in September 2019, Year One Confirmation will be moved to 8th grade or older; Year Two Confirmation will be moved to Freshman Year of High School or older. The process will remain a two year time period.

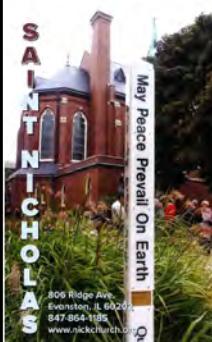
The 2019-2020 school year will be the last year when 8th graders are confirmed. No new 7th graders will be registered for Year One Confirmation – only new 8th graders or older.

Registration for the English Religious Education Program is currently ongoing in the parish office.



It is time to update our annual directory. Please take the time to review and ensure we have your correct contact information. Directories, and change forms are available in the church near the Font.

THANK YOU!!



Es tiempo de actualizar nuestro Nuevo directorio parroquial. Por favor tome el tiempo de revisarlo y asegúrese de corregir su información de contacto. Directories y formas de cambios se encuentran en la iglesia cerca de la Fuente y en la Capilla cerca del elevador.

¡¡GRACIAS!!



St. Nick's Annual Rummage Sale

Saturday, July 20, 8:00 am – 3:00 pm

Important Dates in Advance of the Sale

Need a furniture pick-up? Contact Bill McCarthy at billmccarthy714@gmail.com or Jaime Rojas at jrojas@nickchurch.org by Wednesday, July 10.

Wednesday, July 10 — Help needed, to move stored items. **Day time:** Lifting and carrying involved. Contact Mike Bahr 847.287.4927.

6:00 to 8:00 pm Moving items from storage.

Thursday, July 11 — 9:00 am - 2:00 pm
(SORTING ONLY! No dropping off until next day.)

Friday, July 12 — 9:00 am - 7:00 pm

Saturday, July 13 — 9:00 am - 4:00 pm

Sunday, July 14 — 8:30 am - 11:30 am (no unloading)

Monday, July 15 — Wed., July 17- 9:00 am - 9:00 pm

To Work In, contact...

- Oldershaw Hall, Mary Moring, 847.864.3221
- School Cafeteria, Beth Goodman 312.622.1684 or Leonor Rojas 847.902.4051
- Any other questions? Ideas? Call Sr. Christina at 847.864.1185, ext. 23.

Pre-Sale Friday, July 19— Don't Miss OUT!!

Volunteer at least 6 hours and be the first to shop bargains at the pre-sale from 6:00 to 8:00 pm. You may invite **one** guest to be with you. Please, no children.

Only items in good condition accepted

We Will NOT Accept

Books published before 2000 (new this year)

Computers older than 2012

Scanners / Fax Machines

Cribs / Baby Car Seats

Mattresses/box-springs

Beds / frames/headboards

Liquids/Perfume / Paints

Stoves

Refrigerators/Freezers

Items with Glass

Holiday Items

Encyclopedias

Textbooks / Magazines

Cassette Tapes/VHS tapes

Records

Rugs (larger than 5x8)

Old system TV's
(flat-screen accepted)

Exercise equipment

Large items (Sofas, desk,
entertainment
systems, China
Cabinets)



Venta Anual de Artículos Usados

Sábado, 20 de julio, 8:00 am – 3:00 pm

Fechas Importante Antes de la Venta

¿Necesita que recojan muebles? Contacte a Bill McCarthy en billmccarthy714@gmail.com o a Jaime Rojas en jrojas@nickchurch.org antes del miércoles 10 de julio.

Miércoles, 10 de julio Se necesita ayuda, para mover cosas almacenadas. **Durante el día:** Involucra levantar y cargar. Llamar a Mike Bahr 847.287.4927

De 6:00 a 8:00 pm: Mover cosas de la bodega.

jueves, 11 de julio—9:00 am — 2:00 pm

(CLASIFICAR SOLAMENTE. No traer nada hasta el próximo día.)

viernes, 12 de julio — 9:00 am — 7:00 pm

sábado, 13 de julio — 9:00 am — 4:00 p.m.

domingo, 14 de julio — 8:30 am — 11:30 am

lunes, 15 de julio-miércoles, 18 de julio- 9:00am-9:00pm

Para Trabajar en...

- Oldershaw Hall, llame a Mary Moring, 847.864.3221
- La Cafetería de la Escuela, llame a Beth Goodman 312.622.1684 o Leonor Rojas 847.902.4051
- ¿Para cualquier otra pregunta? O ¿Ideas? Llame a la Hermana Christina al 847.864.1185, ext. 23.

Pre-venta, viernes, 19 de julio

Sea voluntario de al menos 6 horas y sea el primero en encontrar buenos precios en la preventa de 6:00—8:00 pm. Podrá invitar a **un** invitado a estar con ustedes. Por favor, no niños.

Solo artículos en buena condición serán aceptados.

NO ACEPTAREMOS

Libros publicados antes del 2000 (nuevo este año)

Computadoras más viejas que 2012

Escaners / Maquina de Fax

Cunas / Asientos de Carro

Colchones/Box-springs

Camas/Cabeceras

Líquidos/Perfume/Pinturas

Estufas

Refrigerador / Congelador

Artículos don vidrio

Artículos Navideños

Enciclopedias

Libros de texto / Revistas

Casete/Cintas VHS

Discos

Tapetes (más grande que 5x8)

Televisores viejos (teles

delgadas aceptadas)

Equipo para ejercicio

Artículos Grandes (sofas,

escritorios, sistema de

entretenimiento,

vidrieros)

Please Do- Drop off July 12-17

- Tie or rubber band shoes in pairs
- Leave Clothes on hangers
- Tape puzzle/game boxes closed

School Cafeteria

*Linens
*Books (published after 2000)
Furniture / House-wares
Treasures
Bikes & Sports
Garage/ Garden
Bath & Luggage
Religious/Knick Knacks
Music/Picture frames
Electronics & Electric
Office Supplies

* Note

Oldershaw Hall

Clothing/Boutique
Jewelry
Purses
Baby Items
Toys

If you are unsure, drop items off at the School Cafeteria.

Por Favor Traiga—del 12-17 de julio

- Ate zapatos o sujetelos con ligas en pares.
- Deje ropa en ganchos.
- Pegue con cinta las cajas de rompecabezas y juegos de mesa.

Cafetería de la escuela

*Sábanas
*Libros (publicados después del 2000)
Muebles/ Artículos para el hogar
Bicicletas y artículos deportivos
Objetos de garaje y jardinería
Artículos para el baño y equipaje
Objetos religiosos/variados
Música/Marcos para fotos
Electrónicos
Artículos de oficina
Tesoros
* Nuevo este año

Salón Oldershaw

Ropa/ Boutique
Joyería
Bolsas
Artículos para bebe
Juguetes

*Si no esta seguro,
lleva artículos a la
cafetería de la escuela.*

Please bag or box donations according to category, for example.

Small Appliances Housewares Books
Shoes Clothing Linens
Accessories
(including lingerie, hats, scarves, & purses)

Check web site for special items and updates!

www.nickchurch.org



Favor clasificar en bolsas o cajas las donaciones de acuerdo a su categoría, por ejemplo:

Aparatos pequeños Artículos para el hogar
Libros Zapatos Ropa Sábanas
Accesorios
(lencería, sombreros, bufandas y bolsos)

Visite nuestra página web para enterarse de la información más reciente.

www.nickchurch.org

Be a Volunteer for St. Nicholas Rummage Sale!

Many, many, many volunteers are needed to make the event a success. We need volunteers to help in the Cafeteria, Oldershaw Hall, Chapel, Parking Lot, and more. Sign-ups are ONLINE ONLY. Go to the St. Nick's website www.nickchurch.org, click on the Sign-up to help under the Rummage Sale Banner. It's simple and easy.

If you need help signing up, contact Sally Arden: sallyarden77@gmail.com, 847.903.3591.

Youth and young adults can contact James Holzhauer-Chuckas at JHolzhauer-Chuckas@nickchurch.org or 847.864.1185.

¡Sea un voluntario para la venta de artículos usados de San Nicolás!

Se necesitan muchos, muchos, muchos voluntarios para que el evento sea un éxito. Necesitamos voluntarios para ayudar en la cafetería, el salón Oldershaw, la capilla, el estacionamiento y más. Las inscripciones son solo en línea. Vaya al sitio web de San Nicolás www.nickchurch.org, haga clic en Registrarse para ayudar bajo el Banner de venta de artículos usados. Es simple y fácil.

Si necesita ayuda para inscribirse, comuníquese con Sally Arden: sallyarden77@gmail.com, 847.903.3591. Jóvenes y Adultos Jóvenes comuníquese con James Holzhauer-Chuckas at JHolzhauer-Chuckas@nickchurch.org or 847.864.1185.

Parish Life / Vida Parroquial

Imagining a Church without Gendered Borders

For the past several months, a group of concerned parishioners has been meeting to discuss the role of women in the church and to consider how we may work together toward full inclusion. The original catalyst was the re-examination of women in the diaconate. We quickly realized that we are called to higher aspiration, toward recognition of women's equality in all aspects of the church's life and ministry. Our small group of several women grew to include many other women and men of thoughtful conscience. We have explored such questions as: How can women help disarm the harmful consequences of clericalism? How can we support women who are called in roles currently denied to them? We have drawn upon our own histories, listened to the experiences of one another and considered the ever-expanding literature devoted to the critical need for church reform.

Our next meeting will be **July 24th in the parish office at 4:00 pm**. We invite you to join us in dialogue as we imagine a church that celebrates the myriad gifts we all have to offer. We do this exploration of justice in the spirit of faith and hope.

Lady Luck is Calling!

The Pope John XXIII Queen of Hearts Raffle is on going. This raffle will help us build a new preschool playground, improve our gym facilities and add new services for both our teachers and students. Your contributions will help build excitement and interest around our drawings every Sunday.

The pot is over \$11,600 and growing after 17 weeks! Raffle tickets remain just \$5 for a single ticket or 5 tickets for \$20 when purchased at Pope John XXIII, Candlelite Chicago, Firehouse Grill and the Brothers K Coffeeshop (cash only). Or online 4 tickets for \$20 at <https://popejohnxxiiischool.schoolauction.net/qoh2019>.

Drawings are held every Sunday at 5:00 pm at Firehouse Grill, 750 Chicago Ave, Evanston, for the summer. If your ticket is drawn and has the number that reveals the Queen of Hearts, **you'll split the pot 50/50 with PJ XXIII**. Additionally, If your ticket is selected and you are present at the drawing, but a card other than the Queen of Hearts is uncovered, **you win the card value x10** (ex. 2 of spades reveal = \$20, 9 of hearts reveal = \$90).

We hope to see you there. After all, Lady Luck is calling.



LEMONADE ON THE LAWN – 2019

Thanks to the following groups who have volunteered to host Lemonade on the Lawn:

- July 14 Baptism Group
- July 21 Rummage Sale Weekend
- July 28 Evanston Black Catholics
- August 4 Green Team
- August 11 SPRED Group
- August 18 Baptism Group
- August 25 Mission Group (in Oldershaw Hall)



Let's enjoy the summer together!

LIMONADA EN EL CÉSPED - 2019

Gracias a los siguientes grupos que se han ofrecido como voluntarios para organizar Limonada en la Césped:

- 14 de julio Grupo de bautismo
- 21 de julio Fin de semana de venta de cosas usadas
- 28 de julio Evanston Black Catholics
- 4 de agosto Equipo Verde
- 11 de agosto Grupo SPRED
- 18 de agosto Grupo de Bautismo
- 25 de agosto Grupo de Misión (en el salón Oldershaw)

¡Disfrutemos juntos el verano!

Community Life/Vida Comunitaria

Landscaping Help Wanted: With or without experience. Hourly pay from \$12 to \$16 or more with experience. Overtime after 40 hours and employees can collect unemployment with adequate work time. 630.495.7573

Se busca ayuda en jardinería: Con o sin experiencia. Pago por hora de \$12 a \$16 o más con experiencia. Tiempo extra después de las 40 horas y los empleados pueden cobrar el desempleo con tiempo de trabajo adecuado.

630.495.7573

Bilingual child care needed for 15 month old child 8/2019 - 3/2020 in Evanston area, at your home preferred. Contact Michelle at 847.732.8777.

Retreat/ workshop For widowed men/women

Widowed? Feeling stuck? Still at a loss for how to rebuild your life?

July 20 & 21 - Holy Family, Inverness

All are welcome! For more information: Joyful Again!

Widowed Ministry 708.354.7211 or

joyfulagain7211@gmail.com, www.joyfulagain.org

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

THEOLOGY ON TAP

July 10, 17, 24, 31, 2019

7:00 p.m. at The Celtic Knot
626 Church, Evanston

July 10: Genesis, The Most Misunderstood Book of the Bible, Presenter Joe Paolelli

July 17: An Ecological Conversion: On Care for Our Common Home, Presenter Denise Lopez

July 24: Catholics in the Political Realm, Presenter Father James Halstead, OSA

July 31: Using Science to Bring Faith to the Margins, Presenter Father James Kartje

These events are free, but the cost of food and drinks are the responsibility of the participants. Come a bit early if you'd like to order food and/or drinks so everyone can be served before the presentation begins. — Young Adults, ages 18-39

For any youth or Young Adult event, contact James Holzhauer-Chuckas at JHolzhauer-Chuckas@nickchurch.org or 847.864.1185.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

ARCHDIOCESE OF CHICAGO

TOTUS TUUS

Summer Youth Camps

July 21–26, 2019

Day program (1st–6th graders)

Night program (7th–12th graders)

The Totus Tuus program aims to inspire young people to long for holiness, develop a deep desire for conversion and personally renew their faith with a stronger prayer life. Through evangelization and catechesis, Totus Tuus seeks to foster openness to the sacrifices and blessings of the various Christian vocations.

To register, please visit:

vocations.archchicago.org/TTChicago

TOTUS TUUS

Campamentos de verano para jóvenes

21–26 de julio de 2019

Programa diurno (1ro a 6to grado)

Programa nocturno (7mo a 12do grado)

El programa Totus Tuus tiene como objetivo inspirar a los jóvenes a anhelar la santidad, desarrollar un deseo profundo por la conversión y renovar personalmente su fe con una vida de oración más fuerte. A través de la evangelización y la catequesis, Totus Tuus busca promover la apertura hacia los sacrificios y bendiciones de las distintas vocaciones cristianas.

Para inscribirse, por favor visite:

vocations.archchicago.org/TTChicago

Praying for our sick Orando por nuestros enfermos

Communion for the Sick, Homebound
Comunión para los enfermos y discapacitados
Barb Soricelli, 847.864.1185, ext. 42

May the angels lead you into paradise.
May the martyrs come to welcome you and take you to the holy city, the new and eternal Jerusalem.



Que los ángeles los lleven al paraíso.
Que los mártires les den la bienvenida y los lleven a la ciudad Santa, la nueva y eterna Jerusalén.

† Vidal A. Castro

† Allan Howe

† Valeria Martinez

† Pauline Cher

† Oscar A. Martinez

† Hector Heredia

Anointing of the Sick: Call the Parish Office.

Úncion de los enfermos: Llame a la Oficina Parroquial

Readings for the Week

- Monday: Ex 1:8-14, 22; Ps 124:1b-8; Mt 10:34 — 11:1
- Tuesday: Ex 2:1-15a; Ps 69:3, 14, 30-31, 33-34; Mt 11:20-24
- Wednesday: Ex 3:1-6, 9-12; Ps 103:1b-4, 6-7; Mt 11:25-27
- Thursday: Ex 3:13-20; Ps 105:1, 5, 8-9; 24-27; Mt 11:28-30
- Friday: Ex 11:10 — 12:14; Ps 116:12-13, 15, 16bc, 17-18; Mt 12:1-8
- Saturday: Ex 12:37-42; Ps 136:1, 23-24, 10-15; Mt 12:14-21
- Sunday: Gn 18:1-10a; Ps 15:2-5; Col 1:24-28; Lk 10:38-42

Lecturas de la Semana

- Lunes: Ex 1:8-14, 22; Sal 124 (123):1b-8; Mt 10:34 — 11:1
- Martes: Ex 2:1-15a; Sal 69 (68):3, 14, 30-31, 33-34; Mt 11:20-24
- Miércoles: Ex 3:1-6, 9-12; Sal 103 (102):1b-4, 6-7; Mt 11:25-27
- Jueves: Ex 3:13-20; Sal 105 (104):1, 5, 8-9; 24-27; Mt 11:28-30
- Viernes: Ex 11:10 — 12:14; Sal 116 (115):12-13, 15, 16bc, 17-18; Mt 12:1-8
- Sábado: Ex 12:37-42; Sal 136 (135):1, 23-24, 10-15; Mt 12:14-21
- Domingo: Gn 18:1-10a; Sal 15 (14):2-5; Col 1:24-28; Lc 10:38-42

Abraham Avelar
Joanna Baranovskis
Bernice Barta
Susan Bellotti
Gerardo Cardenas
Hermenegildo Castro
Daryl Cheeks

Tania Curulla
Robert Erni
Nancy Fuller
Eduardo Hinojosa
Pascual Jasso
Mary Lerps
Fr. Jim Murphy

John Oldershaw
Isabel Orozco
Joanne Sanders-Reio
Patrick Ruel
Vern Shipley
Gabrielle Traxler
Pat Voitik

Pray for those in service of our country: Para los que están sirviendo al país:

Cyrus Bailey
David Beachman
Steve Blackshear
Richard Caballero
Alexander Ellis
Jean-Jaques Emilien
Molly Hampton
Margarita Hernandez
Quinn Heydt
Agustin Juarez

Marie McGary
Seiko Okano
Antonio Riveraan
Claude Senecal
Sean Tuohy



Mass Intentions/Intenciones de Misa

Saturday, July 13

- 8:00 am Joe Rivera, on his birthday
4:30 pm Maya Valadez, on her 15th birthday

Sunday, July 14

- 9:00 am (En) † Julieta Soco, † Raine Fieberg,
† Brucetta Stromblad

9:00 am (Sp)

11:00 am

- 1:00 pm † Vicente Canchola, † Ulises Renteria,
† Serafin Rodrigues, Sr. † Gregorio
Gonzalez

Monday, July 15

7:45 am

Tuesday, July 16 (Bilingual)

7:45 am

Wednesday, July 17

- 7:45 am † Jose R. Vicencio, MD

Thursday, July 18

- 9:00 am † Samuel Calzadilla

Friday, July 19 (Bilingual)

- 7:45 am † Marcosa Sanchez

Saturday, July 20

- 8:00 am Jose Lule, on his birthday
4:30 pm

† deceased/difunto

Parish & Sacramental Information / Información sacramental y parroquial

Baptisms: 3rd Sunday of month at 3:00 pm Parents participate in Preparation Program. Call Mary Burke-Peterson 773.209.5114 mburkepete@gmail.com to arrange, leave a message. NO baptisms during Lent.

Reconciliation: Saturday: 3:30-4:15 pm in Reconciliation Chapel in the Church or call the Parish Office.

Religious Education: Sunday Catechesis Opportunity for Religious Education— SCORE- for children k-Confirmation, Meets Sunday morning after 9:00 am Mass from September to May. Contact the office.

Rite of Christian Initiation for Adults (RCIA): Contact the office.

Weddings: Arrangements should be made at the Parish Office four months prior to wedding date.

Bautizos: Son el primer sábado del mes a las 11:00 am o el segundo domingo a las 3:00 pm. Padres y padrinos participan en formación. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29, dejar mensaje. NO hay bautizos durante Cuaresma.

Reconciliación : Sábado: 3:30– 4:15 pm en la capilla de Reconciliación en la iglesia o por cita llamando a la oficina parroquial.

Educación Religiosa: Catecismo para niños de K-Confirmación - los sábados de 9:15 a 11:00 am de septiembre a mayo. Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Rito de Iniciación Católica para Adultos (RICA): Llame a Juanita Tamayo al 847.864.1185, ext. 29

Matrimonios: Llame a la oficina parroquial por lo menos 4 meses antes de la fecha deseada.

Ministry Information / Información de Ministerio

Pulpit **Announcements** due Friday at noon. Send to announcements@nickchurch.org.

Bulletin Articles - deadline on page 2. There is a 200 word limit. Send to bulletin@nickchurch.org.

Addiction Recovery Resource is free and confidential, for to those struggling with addiction, or for family members and friends. Call: Margaret Mantle - 847.869.3599 or Kevin Axe - 847.641.6890.

Annulment Resources: contact Barb Soricelli at 847.864.1185, ext. 42.

Gay, Lesbian, Family & Friends Outreach. Contacts: Cristie Traina 847.337.8797; Family and Friends Support: Georgie Ellis, 773.338.4342.

Nursery Co-op - during 9:00 am Mass. For children 18 mon to 5 yrs. Contact Christine Haley-Topfer - 773.484.0750 or christinemhaley@gmail.com.

Pope John XXIII School, 1120 Washington St., 847.475.5678, www.popejohn23.org

Pregnancy Support: Catholic Charities Maternity Services offers counseling services for teens, women, men, and their families who are experiencing an unplanned pregnancy. Call 800.227.3002.

Women's Support Group for Healing from Sexual Abuse and Incest: using an adapted Alanon format we walk with those affected by abuse. Contact Sarah Hinojosa, 847.507.2790, sarahhinojosa@gmail.com or Barb Soricelli, 847.864.1185, x42. bsoricelli@nickchurch.org

Youth and Young Adult Ministry:



We are part of United Catholic Youth Ministries! www.ucym.org

Ministerio de Jóvenes y Adulto Joven:

1.800.25.ABUSE (1.800.252.2873)
DCFS Abuse Hotline / DCFS Línea Anónima de Abuso

1.866.517.4528
Archdiocese Victim Assistance/Para Victimas Arquidiócesis

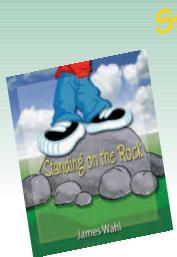
1-844-817-4448
Cook County Public Defender / Defensor Público de Cook County

1-855-HELP-MY-FAMILY (1-855-435-7693)

English/Spanish/Korean/Polish
Connects immigrant families in crisis with reliable and immediate information.

Conectando a familias inmigrantes con información confiable e inmediata.

ED THE PLUMBER
ED THE CARPENTER
Best Work • Best Rate
Satisfaction Guaranteed As
We Do All Our Own Work
Lic# 055-026066
\$\$ Parishioner Discount \$\$
847-492-1444



Standing on the Rock CD by James Wahl
FUN AND FAITH-FILLED MUSIC
for little ones, with 10 songs based on
Bible stories and the teachings of Jesus.
This is a new music collection for preschool
children and those who are in early grade school.
\$17.00 + S&H



WORLD LIBRARY PUBLICATIONS
the music and liturgy division of E. P. Dutton Company, Inc.
800-566-6150 • www.wlp.jspaluch.com/14028.htm



\$3.00 REGULAR CHEESE CURDS
Until 2:00 PM Every Day

Culver's of Skokie

9455 Skokie Blvd. 847.983.8860
culvers.com



Funeral Home & Crematory

**Piano Lessons by
Donna Dehnert**

1121 Harvard Tr.
Evanston
847-712-8658
Dazzlindonnad@gmail.com

**Building the
bank Evanston
deserves.**

Visit us at one
of our three
Evanston locations.
bylinebank.com/locator

BY Byline Bank

©2019 Byline Bank.
Member FDIC.

(847) 673-6111 • www.habenfuneral.com

THE FISH KEG

- Fried Shrimp • Fish Chips
- Lobster Tails • Cocktail Shrimp
- A Wide Assortment of Fresh and Fried Seafood
- Chicken • Homemade Salads
- 7 Days 9 AM to Midnight

2233 W. Howard St. Chicago 773-262-6603



Please Cut Out This "Thank You Ad"
and Present It The Next Time You
Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in
our church bulletin.
I am patronizing your business
because of it!

Say Good-bye to Clogged Gutters!



CALL BY 5/31 TO RECEIVE
**75% OFF
LABOR**

After 5/31/19 customer will be
eligible for 50% off labor. Does not
include cost of materials.
Offer expires 9/30/19.

Receive a \$50 Restaurant.com
Gift Card with FREE
in-home estimate!*

All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will
receive a \$50 gift card. Visit <https://www.restaurant.com/aboutus> for
terms and conditions and for a list of participating restaurants. Retail
value is \$50. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company
reserves the right to cancel any order if it is determined that the consumer is not a legitimate
customer or over 18 years of age. If married or involved with a life partner, both cohabitating persons
must be present during the consultation. To understand English, and be legally able to enter into a contract. The following persons are
ineligible to participate: immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within
the last 12 months, employees, contractors, agents, and their immediate family members, spouses, partners,
extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal
or greater value. Void where prohibited. © 2019 LeafGuard Holdings Inc. Not valid in conjunction
with any other promotion or discount of any kind. Offer is subject to change without notice.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373



• LeafGuard®
is **guaranteed**
never to clog or
we'll clean it for
FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

LENGERT
LeafGuard
Get it. And forget it.

©2019 LeafGuard Holdings Inc.

**Protecting Seniors
Nationwide**



\$29.95/Mo. billed quarterly



- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation

Call Today! Toll Free 1.877.801.8608



950AM

America's Catholic Talk Radio Network

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance
 - ✓ Police ✓ Fire
 - ✓ Friends/Family
- Solutions as Low as \$19.95 a month**
- FREE Shipping
FREE Activation
NO Long Term Contracts**

CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert

Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

"I have peace of mind...
Mom remains independent."



This Button **SAVES Lives!**
Lowest Price Guaranteed!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

Catholic Cruises and Tours

Brian or Sally, coordinators

860.399.1785
CST 2117990-70
www.CatholicCruisesAndTours.com

ONE PARISH

Download Our Free App or Visit

MY.ONEPARISH.COM



Grow in your faith,
find a Mass, and
connect with your
Catholic Community
with OneParish!

Available on the
App Store

Available on
Google Play



DOC ABLE'S AUTO CLINIC, INC
936 Chicago Avenue, Evanston, IL 60202
Phone: 847.475.3600
Email: service@docable.com
Website: www.docable.com

Full service auto
repair & tire business
for all foreign &
domestic vehicles.